



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Лары (Коста-Рика)	243
Выступление г-на Видаль Саглио (Уругвай)	245
Выступление г-на ас-Сабаха (Кувейт)	250
Выступление г-на Одаки (Уганда)	255
Выступление г-на Ильбудо (Верхняя Вольта)	259
Заявление представителя Ирана	262

Председатель: г-н Абдул Рахман ПЕЖВАК
(Афганистан)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ЛАРА (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, разрешите мне начать свою речь с того, что я выскажу вам самые сердечные поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и выразу самые искренние надежды на то, что вы добьетесь успеха на этом посту. Я убежден, что ваши общепризнанные способности и отличающийся высокими моральными и интеллектуальными чертами характер являются для всех народов и правительств, представленных здесь, гарантией беспристрастного руководства прениями и проявления мудрости в разрешении всех проблем, с которыми вам придется столкнуться.

2. Я пользуюсь этим случаем, чтобы выразить также нашу признательность и искреннее уважение его превосходительству г-ну Аминторе Фанфани за его блестящее и исключительно умелое руководство, благодаря которому он привел к успешному завершению работу двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

3. В эту головокружительную эпоху в жизни народов, когда самые необычные события следуют одно за другим, иногда вызывая у людей глубокое удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в области культуры и науки, и в связи с неуклонным освоением природы, а иногда вызывая тревогу и печаль в связи с прискорбными нарушениями мира, Организация Объединенных Наций олицетворяет для всего человечества наиболее реальную и, по-видимому, единственную надежду на возможность найти верный путь, который привел бы человечество к более спокой-

ному существованию и к большему благосостоянию.

4. В качестве представителя народа Коста-Рики, пользуясь этим исключительным случаем, я считаю своим приятным долгом воздать должное дальновидным государственным деятелям, заложившим основы этого великого сообщества народов в тот самый момент, когда жестокому кровопролитию, происходившему в тот печальный час истории человечества, наступил конец. Движимые идеализмом и верой в глубокую ценность человеческой личности, независимо от расы, континента или социальной группы, те, кого справедливо называют «отцами Устава», создали эту Организацию во имя народов, которые они представляли. Они были преисполнены решимости, как говорится в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, «избавить грядущие поколения от бедствий войны, . . . вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе».

5. Эти высокие идеи, отражающие высшие благородные стремления, должны стать маяком, озаряющим деятельность людей во второй половине двадцатого века; во многих отношениях они уже осуществились: конфликты, которые раньше могли бы причинить человечеству невыразимые страдания, были разрешены путем обсуждения, состоявшегося в сообществе наций и в исполнительных органах Организации, и в результате проведенных этими органами мероприятий; народы, стремление которых обрести свободу и независимость подавлялось, приобрели признание и суверенитет в качестве свободных государств благодаря вмешательству и помощи Организации Объединенных Наций; движимые теплотой и светом принципов и идеалов, породивших эту всемирную Организацию, самые развитые в экономическом и культурном отношении страны оказывают в настоящее время помощь людскими, техническими и финансовыми ресурсами, и таким образом более слабые сообщества стали на путь укрепления своей экономики и улучшения условий жизни своих народов.

6. В связи с этим я хотел бы сделать небольшой перерыв в своей речи, с тем чтобы передать са-

мые теплые поздравления новому государству — Гайане, которое стало теперь членом нашего международного сообщества. Мы испытываем особую радость, приветствуя здесь страну, которая является частью нашего района и с которой мы надеемся развивать самые сердечные отношения и самое широкое сотрудничество. К этой молодой стране мы обращаемся с наилучшими пожеланиями блестящего будущего.

7. Однако мы еще далеки от того, чтобы достичь целей Устава в той мере и таким образом, как мы должны это сделать. Темные тучи все еще угрожают международному миру. То здесь то там, то в одном, то в другом полушарии все еще льется кровь борцов за свободу и родину. Человечество не сумело еще освоить все преимущества поддержания международного мира, и человек космической эры и века самого выдающегося и замечательного научного и технического прогресса не поднялся еще до такого положения, при котором уважение прав других и вера в принципы, на которых основывается наша Организация, были бы определяющими элементами деятельности человека.

8. К сожалению, нам все еще часто приходится сражаться с оружием в руках в защиту свободы и человеческого достоинства.

9. Мы не смогли также в достаточной степени предоставить нуждающимся народам необходимые средства, которые позволили бы им пользоваться минимальными плодами прогресса культуры и науки, доступными для народов более развитых стран. В мире существует нищета; многие народы нашей планеты страдают от голода; во многих сообществах нет самой элементарной организации здравоохранения; неграмотность является бедствием, которое на данной стадии цивилизации было уничтожено лишь в очень немногих районах.

10. Организации Объединенных Наций предстоит проделать большую работу. Необходимо погасить пламя местных пожаров, чтобы искры от них не вызвали общего пожара, который погубит все человечество. Там, где возникают местные конфликты расового, социального или экономического характера или конфликты, касающиеся суверенитета, необходимо принять меры, чтобы предотвратить возможность нового пожара, который с течением времени может распространиться до таких размеров, которые трудно предвидеть. Однако для предотвращения этого пожара следует избрать такие методы, использование которых не привело бы к игнорированию основных принципов, составляющих основу Организации Объединенных Наций. Осуждая с этой трибуны войну как чудовищное явление, мы не можем и не должны забывать, что подлинный мир не воцарится на земле до тех пор, пока он не будет основываться на справедливости по отношению к народам и к человеку и пока он не будет строиться на уважении человеческого достоинства.

11. Моя страна поддерживает прочные демократические традиции и уважает права личности. На протяжении всей своей истории она жила в условиях мира, и поэтому она с удовлетворением присоединяет свой голос к голосу тех великих идейных руководителей, которые обратились ко всем народам со священным призывом объединить свои усилия, оставив в стороне второстепенные интересы, в общем стремлении к тому, чтобы положить конец печальному конфликту во Вьетнаме на условиях, гарантирующих народу этой страны возможность свободно осуществить свое право на самоопределение.

12. Правительство Коста-Рики испытывало большое удовлетворение, узнав о намерении правительств Соединенных Штатов Америки начать переговоры, которые могут привести к разрешению конфликта на основе Женевских соглашений 1954 и 1962 годов и в рамках этой конференции или любой другой конференции, созданной по предложению стран Азии. Мы счастливы заявить, что полностью поддерживаем такой подход, равно как и весьма удовлетворительный план, представленный на рассмотрение Ассамблеи послом Голдбергом (1412-е заседание), с целью положить конец конфликту во Вьетнаме.

13. Однако это не единственный конфликт, который разделяет людей. Превратности последней войны и ее последствия разъединили народы и нации, составлявшие ранее одно государство, и в настоящее время они стремятся к воссоединению. Мы не можем и не должны оставаться пассивными свидетелями подобных ситуаций, поскольку они могут стать источником опасных конфликтов в будущем. Народы стремятся к претворению в жизнь своих национальных интересов, и эти их чаяния заслуживают такого же уважения и внимания, как и духовные устремления свободных людей. Мы не можем, не подрывая основных принципов международного права, продолжать закрывать глаза на такое аномальное положение.

14. Устав, подписанный в Сан-Франциско, предусматривает применение мирных средств, которые могли бы привести к воссоединению этих народов, и наша Организация имеет полное моральное право предпринять для достижения этой цели соответствующие действия. В частности, я имею в виду проблемы Германии и Кореи. Мы должны стремиться к тому, чтобы обеспечить посредством осуществления основного права на широкое и свободное самоопределение; чтобы высокоцивилизованная немецкая нация, разъединенная и частично поработоченная в настоящее время, могла бы решить проблему воссоединения и вступить в это сообщество наций с тем, чтобы способствовать поддержанию мира и осуществлению других благородных идеалов нашей Организации. Мы не должны щадить наших усилий для достижения такого положения, при котором корейский народ с его древними

культурными традициями добьется в недалеком будущем объединении своего народа и своей территории, с тем чтобы вновь образовать одну страну, способную развивать все свои материальные ресурсы и духовные ценности. Право на самоопределение принадлежит всем народам, и нельзя отказывать в этом праве тем, кто в настоящее время не пользуется им полностью.

15. Нашей целью является и должно быть обеспечение мира как необходимой основы. Только в условиях мира можно покончить с нищетой и поднять уровень жизни всех народов, являющихся в настоящее время жертвами голода, отсутствия понимания, нетерпимости и отсутствия социальной справедливости.

16. В связи с этим нас с каждым днем все больше беспокоит социальная и политическая проблема, возникшая в результате осуществления политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, и его пастойчивости в продолжении и укреплении этой политики. Коста-Рика, принимавшая непосредственное участие в работе Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, выражает желание, чтобы в официальных отчетах снова было подтверждено всеобщее осуждение этой политики и доктрины, лежащей в ее основе. Наша страна также выражает надежду на то, что этот источник разногласия и беспокойства вскоре исчезнет, что будет встречено с удовлетворением миролюбивыми нациями, страхи которых таким образом утихнут.

17. Моя делегация считает, что каждый человек имеет неотъемлемое право на то, чтобы с ним обращались так же, как с другими людьми. Мы также полагаем, что различные национальности имеют право сохранять свою индивидуальность и поддерживать свои обычаи и традиции без того, чтобы это было предусмотрено законодательными или политическими мерами, — пережиток прошлых веков, к счастью, утраченный в нынешней социальной жизни, — которые лишают меньшинства таких прав.

18. Организация Объединенных Наций должна и в дальнейшем принимать любые меры, направленные на укрепление признания и обеспечения этих и других прав человека, и мы надеемся, что она одобрит предложение моей страны¹ об учреждении должности верховного комиссара или коллегиального трибунала, задачей которого будет обеспечение уважения и укрепление положений Устава и Всеобщей декларации прав человека по этому важному аспекту социального сосуществования.

19. Другой областью деятельности Организации Объединенных Наций, где тоже необходимо кол-

лективное усилие, является оказание помощи экономическому развитию всех наций. Немногочисленность населения и ограниченность ресурсов не позволяют Коста-Рике широко участвовать в финансировании, в котором нуждаются обширные программы местного и национального развития и которое должно осуществляться при помощи совместного усилия, общего или частичного, с тем чтобы принести людям самых отдаленных районов блага культуры, социального прогресса и экономического развития. Однако в рамках этих границ и придерживаясь идеалов Устава, подписанного в Сан-Франциско, и тех уставов, которые предшествовали ему или дополнили его, моя страна при помощи дружественных народов претворяла в жизнь эти благородные идеалы. С каждым днем повышая благосостояние своего населения, она надеется отпраздновать в 1969 году десятилетие бесплатного и обязательного начального образования, полностью уничтожив безграмотность на всей своей территории.

20. Прежде чем я закончу это краткое выступление, я хотел бы обратиться с сердечным и искренним призывом к странам нашего континента, которые в настоящее время разделены по различным причинам, разрешать существующие разногласия в духе еще более широкого понимания, преследуя при этом благородную цель — способствовать установлению в нашем тревожном мире эры спокойствия и согласия. Я должен также обратиться к нашему уважаемому Генеральному секретарю У Тану с искренним призывом удовлетворить всеобщее желание и остаться на своем посту, который он занимает с таким достоинством, эффективно выполняя свои обязанности. Справедливость, мудрость и осторожность, являющиеся чертами его характера, позволяют надеяться, что, если он останется на своем посту, наша Организация сможет продолжать выполнять свою трудную задачу, имеющую целью приложить усилия к тому, чтобы народы всего мира испытали счастье — возможность жить в условиях мира.

21. Г-н ВИДАЛЬ САГЛИО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить вас с избранием на пост Председателя и пожелать вам успеха в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций — целей, которые в настоящее время, как и раньше, являются необходимой основой мира и безопасности, которые дадут людям возможность смотреть в будущее без страха и беспокойства.

22. Я хотел бы от себя лично и от имени моего правительства выразить также благодарность г-ну Фанфани, который со свойственным ему талантом умело и эффективно руководил работой двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

23. Кроме того, я пользуюсь также этой возможностью, чтобы от имени правительства Уругвая поздравить со вступлением в число членов Ор-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункт 98 повестки дня, документ А/5963.

ганизации новое государство, нашу братскую американскую страну Гайану, которая тоже была членом сообщества свободных наций, — событие, по поводу которого мы испытываем искреннюю радость.

24. Год тому назад, когда Генеральная Ассамблея собралась, чтобы отметить двадцатую годовщину Организации Объединенных Наций (1347-е заседание), было торжественно и единодушно подтверждено желание добиться мира, и мы услышали августейшие слова Папы римского, содержащиеся в незабываемом послании, послужившем призывом к совести человечества, побуждающим нас добиться того, чтобы мир и безопасность стали реальностью в нашей международной жизни, в которой должны господствовать только сотрудничество и прогресс и из которой навсегда должны исчезнуть ненависть, агрессия и насилие. Однако в настоящий момент международное положение характеризуется постоянно переживаемым кризисом, вызывающим беспокойство во всех странах, причем положение несколько не улучшилось, несмотря на то что в некоторых случаях были достигнуты положительные результаты.

25. Так, например, поучительным примером тому, что может быть сделано, и доказательством того, что дискуссия является наилучшей формой достижения взаимопонимания, могут служить отношения, сложившиеся между двумя братскими странами — Индией и Пакистаном, которые на деле показали нам, чего можно достичь, проявляя действенное стремление к миру и прилагая усилия к достижению взаимопонимания с помощью международных организаций. Таким образом удалось избежать возможности нового и бесполезного вооруженного столкновения. Уругвай отдает должное правительствам и народам Пакистана и Индии в связи с тем поучительным примером, который они продемонстрировали международному сообществу.

26. Кроме того, я позволю себе упомянуть о событиях, имевших место в Америке, этой благодатной земле, где мы живем и где, несмотря на наши социальные и экономические проблемы, господствуют мир и желание сотрудничать. В Америке предпринимаются совместные усилия, направленные на то, чтобы общими силами справиться с проблемами, которые возникнут в будущем, и попытаться улучшить региональную систему, являющуюся, по нашему мнению, не только организацией, дающей американскому континенту возможность достичь целей мира и безопасности, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, но и средством достижения экономической интеграции, всестороннего сотрудничества и прогресса американских государств, чтобы таким образом обеспечить человеку на нашей земле свободное, достойное и счастливое будущее.

27. В связи с этим уместно упомянуть о создании латиноамериканского парламента — фору-

ма, в котором будут представлены все наши народы, что будет способствовать процессу интеграции нашего континента.

28. В 1966 году на нашем континенте произошло еще одно событие, укрепляющее нашу веру в будущее: кризис в Доминиканской Республике был успешно разрешен посредством свободного волеизъявления народа путем осуществления всеобщего избирательного права.

29. В свое время Уругвай четко изложил свою позицию о невмешательстве, которой он придерживается и в настоящее время. События, следовавшие после апреля 1965 года, подтвердили правильность нашей позиции и справедливость нашего убеждения, что при решении сложных проблем следует полагаться только на сознание и волю народа.

30. Правительство Уругвая полагает, что указанные события не дают основания к тому, чтобы поднимать вопрос о каких-либо изменениях или оговорках в отношении действующего на этом континенте принципа невмешательства, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее исторической резолюции 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года, — принципа, который не является несовместимым с международной акцией, когда такая акция оправдывается с правовой и политической точек зрения.

31. Имея в виду гармоничные отношения, существующие на нашем континенте, правительство Уругвая считает необходимым обратить внимание на следующее категорическое и разумное заявление, содержащееся в упомянутой резолюции: «...Все государства должны также воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве».

32. Однако наличие подобных примеров, к которым можно было бы добавить еще и некоторые другие, свидетельствующих об улучшении положения по сравнению с предыдущим годом, нельзя считать основанием к тому, чтобы рисовать оптимистическую картину международного положения.

33. Мы еще живем в мире, в котором существует постоянная напряженность, в котором происходят вооруженные локальные конфликты, угрожающие поддержанию международного мира, ибо международный мир является неделимым, поскольку в современных условиях нет ни одной важной международной проблемы, к которой мы смогли бы относиться безразлично или которая не затрагивает наших интересов.

34. Уругвай по своей территории является самой маленькой страной в южной части американского континента. Он не располагает большими

природными богатствами. Его экономика опирается главным образом на вывозе сельскохозяйственной продукции и продуктов животноводческих хозяйств. Вначале может сложиться впечатление, что Уругвай, видимо, присутствует на этом форуме, представляя небольшую бедную страну. Я говорю о «первом впечатлении» потому, что в действительности наша страна может справедливо гордиться своим замечательным богатством, поскольку она являет собой подлинный пример представительной демократии, социального благосостояния, самого широкого осуществления гражданских свобод и честного международного сотрудничества.

35. Уругвай постоянно придерживается пацифистской традиции, а также искренне и самоотверженно поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций, поскольку он убежден, что в наше время нищета, голод, неграмотность, ненависть, чрезмерный культ национального величия и чрезмерная жажда власти представляют собой большую опасность для поддержания международного мира, чем идеологические и политические разногласия, которые разделяют государства — члены Организации.

36. Моя страна не хочет видеть мир, разделенный между двумя непримиримыми антагонистическими группами, которые держат человечество в состоянии непрочного международного мира, который достигнут в результате соперничества, основанного на обладании атомной энергией. Несмотря на все связанные с этим сложности и трудности, мы стремимся к активному и творческому международному миру, построенному на законности и международном сотрудничестве и на убежденности в том, что никакие великие и постоянно существующие проблемы невозможно разрешить без такого сотрудничества, которое должно объединять государства с различными системами в общем стремлении к достижению мира и экономического и социального прогресса.

37. Без суверенного равенства государств и без полного признания того факта, что международное право должно соблюдаться всеми нациями, большими и малыми, сильными и слабыми, не может быть прочного мира.

38. Итак, руководствуясь этими идеями и гордясь нашей политической структурой и нашей деятельностью в области международных отношений, мы снова здесь выступаем, как мы делали это неоднократно в прошлом, с настоятельным призывом предпринять действия, чтобы мир во всем мире стал, наконец, реальностью.

39. В связи с этим я хотел бы указать, как и многие другие ораторы, выступавшие здесь с искренними и благородными заявлениями, на серьезную и огромную опасность, грозящую миру в настоящее время.

40. Мы с большим волнением прочли последнюю энциклику «Christi Matri Rosarii» Его Святейшества папы Павла VI, в которой он повторяет мысли, изложенные в его приветственном обращении к Генеральной Ассамблее 4 октября прошлого года (1347-е заседание), и затем говорит следующее:

«Настало время урегулировать создавшееся положение, даже если это будет сделано ценой некоторых неудобств и потерь. Этого можно будет достичь только ценой огромных жертв и после ужасной катастрофы, последствия которой в настоящее время трудно предвидеть. Мы должны обеспечить мир, основанный на справедливости и свободе для всех людей, приняв во внимание права личности и различных обществ. В противном случае мир будет неустойчивым и непрочным».

41. Кроме того, необходимо еще помнить полные глубокой тревоги замечания Генерального секретаря — к которому я еще раз публично обращаюсь от имени правительства Уругвая и прошу его не оставлять свой пост, — изложенные в замечательном введении к его годовому докладу, в котором он подводит печальный, но реалистичный и объективный итог современного положения:

«Международное политическое положение не улучшилось. Туча, нависшая над Вьетнамом, разрослась и стала еще более зловещей. Серьезный открытый конфликт между Индией и Пакистаном из-за Кашмира был несколько ослаблен с помощью Организации Объединенных Наций, однако в других местах возросла напряженность и отмечались вспышки насилия. Быстро шло наращивание как ядерного, так и обычного вооружения. Сравнительно мало произошло сдвигов, которые могли бы улучшить перспективы тех, кто занимает две трети земного шара, где нищета, болезни, невежество и отсутствие возможностей являются наиболее характерными явлениями повседневной жизни. В отношении таких давнишних проблем, как положение в Южной Африке, Юго-Западной Африке и Южной Родезии, и таких старых споров, как на Кипре и на Ближнем Востоке, было гораздо больше разочарований, чем конструктивных изменений».

Такие условия, которые, хотя и подчеркивают необходимость в наиболее эффективных действиях со стороны Организации Объединенных Наций, на которые она способна, в то же время не способствуют этому. Вообще говоря, в течение этого периода могущественные страны не смогли подняться выше подозрений, страха и недоверия, которые вытекают из их различных идеологий и из различных концепций относительно наилучших интересов остального мира, равно как и богатые страны — выше своего стремления к сохранению собственного благосостояния, а также бедные нации — выше мертвого груза их хронической

нищеты и их обветшалой социальной структуры, что нашло свое отражение в позициях, занятых в Организации Объединенных Наций» (А/6301/Add.1, стр. 1).

42. Вот слова Генерального секретаря, в которых резюмируется мировое положение.

43. Для Уругвая продолжение конфликта во Вьетнаме — как это также было подчеркнуто в письме У Тана от 1 сентября² — является постоянным упреком совести человечества.

44. Бесспорно, за всю историю ни одно поколение никогда не сталкивалось в такой мере, как наше поколение, с подобной великой ответственностью за судьбу всего человечества. Необходимо иметь в виду, что всем нам хорошо известен тот факт, что война, которая ведется в настоящее время и которую мы стремимся не замечать, может привести к всеобщей войне и к возможному атомному столкновению. Таким образом, мы идем по пути собственного уничтожения.

45. В наше время каждый человек ясно сознает, что подобная война может привести ко всеобщему уничтожению.

46. Организация Объединенных Наций не может оставаться безразличной к этой войне, которая с каждым днем становится все более опасной и серьезной.

47. Необходимо положить конец прискорбному конфликту во Вьетнаме. Международное общественное мнение требует урегулирования этого длительного и кровавого конфликта, продолжение которого, как я повторяю, может иметь непоправимые последствия.

48. В этой борьбе опустошаются наиболее плодородные земли древнейшего народа, существование которого восходит к самым ранним временам истории. Молодежь — надежда и будущее страны — беспощадно уничтожается. Молодежь обеих конфликтующих сторон этого народа погибает, защищая чужие интересы с оружием в руках, поставленным иностранными державами.

49. Чего ожидает мир от этой ужасной войны, которая с каждым днем расширяется, видя лицо истерзанного Вьетнама? Не следует ли нам спросить вместе с Шиллером: «Не снизойдет ли счастье и на эту землю?»

50. Этот мир, который так необходим и которого требует моя страна и все народы, очевидно, не может быть результатом признания триумфа подрывной деятельности и агрессивной политики. Дискуссия и переговоры являются неизбежными и необходимыми. Мы полагаем, что таким путем, признавая основные принципы международ-

ного права и справедливости, возможно достичь мира посредством переговоров, который, вместе с тем, будет справедливым и достойным миром. В настоящее время при наличии искреннего желания достичь мира имеется возможность проведения немедленных переговоров без каких-либо предварительных условий.

51. Мир жаждет, чтобы две великие державы — Соединенные Штаты Америки и Советский Союз, — помимо высокопарных пространственных речей, произносимых с этой трибуны, и других заявлений, привлечших к себе внимание, конкретизировали свои позиции на деле, а не па словах и обеспечили мир этому многострадальному азиатскому народу. Тогда он смог бы после многих тяжелых военных лет начать новую жизнь, воспитывать и готовить для будущего новые поколения, залечить раны истерзанной земли, чтобы она стала плодородной и годной для земледелия.

52. Мы считаем, что речь посла Голдберга, с которой он недавно выступил на этой Ассамблее (1412-е заседание) от имени Соединенных Штатов, значительно способствует решению этого конфликта и представляет собой важный шаг в направлении сотрудничества, если учесть сказанное им от имени его страны, а именно, что она готова начать переговоры без предварительных условий.

53. Вот так мы представляем себе современную международную обстановку. Мы не можем понять, почему не начаты переговоры в целях мирного урегулирования конфликта и почему призывы обеспокоенного человечества не находят отклика. А тем временем продолжается война, которая ничего не может решить и неизбежные последствия которой еще больше усложнят нынешние проблемы.

54. Этот вопрос не может не интересовать Организацию Объединенных Наций, и рассмотрение его входит в компетенцию этой Организации. Хотя в конфликте участвуют страны, которые не являются членами нашей Организации, Уругвай, выступая с горячим призывом, выражает надежду, что Организация Объединенных Наций будет способствовать деятельности, направленной на мирное разрешение этого конфликта, и тем самым докажет на деле, что все ее члены искренне преданы делу мира и что ее цели и принципы, имеющие универсальный характер, должны претворяться в жизнь, с тем чтобы положить конец любому конфликту, угрожающему международному миру и безопасности.

55. Никто не сомневается в том, что для Организации Объединенных Наций весьма важно и даже необходимо достичь подлинной универсальности, с тем чтобы в ней были представлены все государства и все народы. В самом деле, кто может подвергать сомнению общую заинтересованность в том, чтобы континентальный Китай с его 700-миллионным населением вступил в нашу Организацию и чтобы мы слышали в ней голос его народа?

² Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1966 года, документ S/7481.

56. Но, несмотря на все эти соображения, в настоящее время нельзя даже и думать о возможности членства в нашей Организации государства, которое не только продемонстрировало, что оно не является миролюбивым (условие, предусмотренное в статье 4 Устава), но и отказалось и продолжает отказываться признавать принципы и цели Организации. До тех пор пока континентальный Китай не проявит желания честно и добросовестно выполнять международные обязательства, предусмотренные Уставом, его допуск невозможен, независимо от той юридической формулировки, в рамках которой эта проблема может быть включена в повестку дня.

57. Другим, требующим упоминания, чтобы уточнить положение, фактом является то, что пекинское правительство не представило на рассмотрение Организации Объединенных Наций заявления о своем желании вступить в число членов Организации и что, строго придерживаясь юридических принципов, имеющих применение в данном случае, представляется сомнительным, имеет ли Организация Объединенных Наций право решать по своей собственной инициативе вопрос о законном представительстве Китая в нашей Организации.

58. Касаясь других вопросов, следует отметить, что процесс деколонизации, то есть усилия, приложенные Организацией в области предоставления права самоопределения всем народам, был наиболее успешным видом деятельности за всю историю Организации Объединенных Наций.

59. Осуществление исторической резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которому моя страна всегда искренне способствовала, привело к тому, что политический колониализм, под зловещим влиянием которого еще недавно находились обширные районы мира, в настоящее время почти полностью ликвидирован.

60. Однако в этой области задача Организации еще далека от завершения, поскольку она является сложной и трудной.

61. Борьба за полное уничтожение колониального гнета, за искоренение зла и ненавистной политики апартеида должна продолжаться.

62. В частности, Уругвай считает, что необходимо найти решение весьма прискорбной и опасной ситуации, существующей в Юго-Западной Африке.

63. В связи с этим мы не можем не отметить, что решение Международного Суда от 18 июля текущего года вызвало у нас удивление и сожаление.

64. Основываясь на юридических соображениях, которые, по нашему мнению, являются глубоко ошибочными, Суд по формальным причинам отклонил требование Эфиопии и Либерии и тем самым разрешил — по крайней мере, на ближайшее будущее — дальнейшее осуществление ман-

дата над Юго-Западной Африкой без всякого контроля. Однако это решение, заслуживающее сожаления, не изменяет выводов, которые Суд изложил в своих консультативных заключениях и в решении от 1962 года по существу дела. Вот почему Уругвай считает — и мы выступим со специальным заявлением, когда по этому вопросу оно будет рассматриваться в ходе прений, — что Организация Объединенных Наций должна продолжать изучать эту проблему, с тем чтобы принять решения, которые при полном соблюдении права и справедливости позволят эффективно осуществлять принципы и цели Организации, касающиеся ликвидации колониализма, угнетения и ликвидации политики расовой дискриминации в Юго-Западной Африке.

65. В течение последних лет вопрос о Южной Родезии вызывал у членов Организации Объединенных Наций чувство глубокой озабоченности, и эта озабоченность еще более усилилась в начале кризиса, возникшего в октябре прошлого года в результате одностороннего провозглашения независимости нынешним режимом меньшинства в Южной Родезии.

66. Уругвай неоднократно в различных органах Организации Объединенных Наций поддерживал право на самоопределение и на независимость Южной Родезии в целом, выступая в то же время против всякого политического правопорядка, основанного на расовой дискриминации и не представляющего большинства населения.

67. В Совете Безопасности (1261-е заседание) делегация Уругвая, полностью отдавая себе отчет в серьезности такого шага, заявила, что, поскольку принятые меры не привели к желаемым результатам, настало время применить против режима Солсбери некоторые обязательные меры экономического характера, предусмотренные в главе VII Устава, и, таким образом, решительно добиться того, чтобы народ Южной Родезии мог самостоятельно распоряжаться своей судьбой.

68. Что касается вопроса о Мальвинских островах и Гибралтаре, то Уругвай ясно изложил свою позицию как в Комитете 24-х, так и на последней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы выразить свое удовлетворение в связи с началом переговоров, рекомендованных Организацией Объединенных Наций и имеющих целью достичь дружественного разрешения этих двух проблем.

69. Миролюбивая политика Уругвая и наша убежденность в том, что любой конфликт, хотя бы и локализованный представляет собой угрозу международному миру, заставляют нас надеяться, что на Ближнем Востоке будет найдено окончательное и мирное решение, которое обеспечит гармоническое сосуществование и прогресс государств, с которыми моя страна связана тесными узами дружбы и сотрудничества.

70. Борьба за установление международной системы, гарантирующей каждому человеку, независимо от расы, политической идеологии и религии, признание и осуществление всех прав личности, должна неустанно продолжаться.

71. Основным вопросом, вызывающим очень большое беспокойство в нашей стране, где церковь отделена от государства, является общеизвестное преследование религиозных идей, наблюдающееся, к сожалению, в различных районах мира. В Уругвае нет господствующей религии и разрешено исповедание любой религии, поэтому мы не понимаем, как можно преследовать людей, которые искренне приносят на алтарь своей религии все лучшее, что у них есть, — свою душу, свои интеллектуальные и духовные силы.

72. Все мы знаем, что можно уничтожить кресты и символические изображения, что люди могут стереть изображения Иисуса Христа, закрыть синагоги, мечети и другие места, где отправляются богослужения, но нет такой человеческой силы, которая могла бы отнять у человека святое чувство преданности своей вере, являющейся самой возвышенной надеждой, какую только может лелеять каждый житель нашей планеты, будь то богач или бедняк, — это как раз тот случай, когда не может быть и речи о какой-либо дискриминации.

73. Поэтому Уругвай протестует против любых форм религиозных преследований и любых попыток закрыть места богослужений.

74. Наша страна, которая принимала участие во всех мероприятиях, направленных на достижение этих целей, и помогала в подготовке плана проведения в 1968 году Международного года прав человека, будет в своих выступлениях и путем голосования на текущей сессии Ассамблеи поддерживать любые меры, позволяющие добиться реального и позитивного прогресса в этой области.

75. Борьбу против нищеты, проводимую во всем мире как отдельными государствами, так и отдельными лицами, необходимо еще больше усилить для обеспечения экономического сотрудничества, установления справедливых цен на сырье и создания международной торговой системы, основанной на равенстве, а не на грабеже. Огромнейшие ресурсы, идущие в настоящее время на создание почти чудовищного оружия — в результате провала попыток, предпринятых с целью разоружения и соревнования в деятельности, касающейся космоса, а во многих случаях это является не чем иным, как предлогом для дальнейшего совершенствования и увеличения средств уничтожения человека, — должны быть объединены с огромными ресурсами современной науки и техники и направлены главным образом на то, чтобы способствовать экономическому развитию человечества. Никто из нас, живущих на этой планете, не мо-

жет чувствовать себя в безопасности и не может быть счастливым, зная, что в мире имеются сотни миллионов людей без крова, голодных и лишенных всякой надежды на достойное будущее.

76. В заключение я хотел бы поблагодарить Ассамблею за предоставленную мне возможность выразить чувства, мнения и убеждения по вопросам международной политики, которые столь дороги моим соотечественникам. Однако как я ни старался объяснить, какие опасения испытывают наше правительство и наша страна, словами трудно обрисовать так отчетливо, как этого хотелось бы, каковы глубочайшие убеждения моего народа по этим различным вопросам, а также объяснить мотивы нашего политического курса.

77. Мы удовлетворяемся тем, что напомним мудрые слова Гераклита Эфесского, дошедшие до нас через много веков, который утверждал, что «истина рождается в спорах».

78. Уругвай хотел бы вновь заявить, что он выступает за мир, за уважение прав человека, за проведение политики невмешательства и за предоставление самых широких возможностей для самоопределения народов. Мы надеемся, что по возвращении домой мы сможем сказать, что пожелания, высказанные на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, все мечты и надежды составителей Устава в Сан-Франциско будут успешно осуществлены.

79. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) (*говорит по-английски*)³: Г-н Председатель, мне доставляет огромное удовольствие лично от себя, а также от имени правительства Кувейта и нашей делегации горячо поздравить вас в связи с единодушным избранием вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее двадцать первой сессии.

80. Ввиду традиционных братских отношений, связывающих наши две страны, я испытываю гордость в связи с тем, что Председателем Генеральной Ассамблеи является выдающийся сын нашей земли — района, известного своей древней культурой и цивилизацией. Это является свидетельством того, что нации, создавшие великую культуру и цивилизацию, по-прежнему остаются и в наш век, как это имело место в их славном прошлом, позитивным и динамическим фактором влияния на ход исторического развития, влияния на деятельность, направленную на достижение мира и безопасности в соответствии с правом и справедливостью.

81. Мы считаем, что ваш талант и опыт, мудрость и справедливость, а также глубокое понимание вами политической, экономической и социальной жизни международного сообщества помогут Генеральной Ассамблее на ее текущей

³ Г-н ас-Сабах говорил по-арабски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией.

сессии преодолеть ныне существующие у нее трудности, расширить масштабы международного сотрудничества в экономической и социальной областях и найти решения политическим спорам, которые угрожают миру и безопасности во всем мире.

82. Я хочу также поздравить нашего бывшего Председателя г-на Фанфани в связи с его методом руководства работой двадцатой сессии, методом, достойным подражания, позволившим, несмотря на загруженность повестки дня вопросами, скопившимися на девятнадцатой сессии, успешно рассмотреть их. Г-н Фанфани являл собой пример твердости и терпеливого мастерства. Мы выражаем ему свою благодарность и признательность и наши лучшие пожелания успеха.

83. Я хотел бы поздравить Гайану в связи с принятием ее в члены нашей Организации. Принимая Гайану в нашу международную семью, Организация Объединенных Наций предпринимает еще один шаг на пути достижения своих целей. Я хочу выразить также наше восхищение происходящим слаженным процессом объединения славного народа Гайаны, которому мы передаем свои наилучшие пожелания прогресса, стабильности и процветания.

84. Вызывает огромное удовлетворение то обстоятельство, что условий, помешавших Индонезии принять участие в деятельности Организации Объединенных Наций в течение краткого периода, более не существует. Мы надеемся, что эта великая азиатская страна вскоре вновь начнет играть свою роль в качестве защитника принципов права, справедливости и мира в этой всемирной Организации.

85. Решение Генерального секретаря не оставаться на новый срок вызывает большую озабоченность у Организации, поскольку этот его шаг касается не только его лично, но отражается и на судьбе Организации, тем более что Организацию Объединенных Наций раздражают противоречия в связи с конфликтом между великими державами, которые продолжают вести свою политику холодной войны в ущерб большинству членов Организации.

86. Приверженность Генерального секретаря принципам и идеалам Организации Объединенных Наций соответствует чувствам малых стран, которые рассматривают Организацию как оплот мира и безопасности. Поступая в соответствии с велениями своей совести, Генеральный секретарь предупредил мир в отношении грозящей Организации опасности, вытекающей из существующей международной обстановки. В качестве малой страны мы придерживаемся того мнения, что великие державы в первую очередь несут ответственность за сохранение жизнеспособности Организации Объединенных Наций. Поэтому им надлежит сотрудничать с другими странами с тем, чтобы Организация могла выполнить свою великую задачу.

87. Генеральный секретарь напомнил нам, что нашим долгом является спасение Организации Объединенных Наций. Кувейт глубоко осознает свои обязанности и, пользуясь этой возможностью, призывает государства — члены Организации выполнить свой долг в этом отношении. Кувейт понимает мотивы решения Генерального секретаря и хотел бы заверить его в своей поддержке в том, что касается его высказывания по поводу атмосферы озабоченности, царящей в Организации.

88. Организация особенно нуждается в настоящее время в человеке, обладающем такими качествами, которые есть у У Тана — у человека, руководствующегося высоким чувством ответственности, принципом уважения человеческой личности и любви к ближнему. Мы сообщили У Тану о частной точке зрения Кувейта и поддержали делегацию, представляющую группу азиатских стран и обратившуюся к нему с тем, чтобы отговорить его от принятого им решения. В данный момент мы обязуемся оказывать всемерную поддержку любому мероприятию, которое Генеральная Ассамблея может принять для укрепления Организации, повышения ее престижа и создания ей возможности выполнять свой долг.

89. Миру и безопасности во всем мире противостоят силы зла. Великой задаче строительства и развития грозят алчность, эгоизм и разрушение. Трагедия сегодняшнего мира заключается в том, что бедные и развивающиеся страны являются жертвами несправедливости, эксплуатации и политики апартеида, проводимой колониальными державами. Местное африканское население Южной Родезии является жертвой такой оскорбительной политики.

90. На своей двадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла три резолюции: 2012 (XX), 2022 (XX) и 2024 (XX), которые соответствуют требованиям права и справедливости. Уместно спросить, какой вклад внесены данными резолюциями в решение этого вопроса. Заранее задуманный империалистами план, имеющий целью свести на нет эти резолюции и превратить их в абсолютно неэффективные, до сего времени весьма успешно претворялся в жизнь. Таким образом, народ Зимбабве ничего не выиграл. Не было сделано никакого прогресса, и иностранное меньшинство по-прежнему удерживает контроль управления в своих руках и остается арбитром судьбы всего местного населения.

91. Вопрос о Родезии по-прежнему находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций, поскольку еще не найдены средства его урегулирования мирным путем. Меньшинство, узурпировавшее власть, по-прежнему игнорирует Организацию Объединенных Наций, и поэтому население Родезии имеет право рассчитывать на то, что в случае неудачи мирного урегулирования будут применены альтернативные методы решения проблемы. Миротворческие народы во

всем мире надеются, что не возникнет необходимости в принятии таких радикальных мер.

92. Проблема народа Южной Родезии является еще одним примером такого же трагического положения, в котором находятся арабы в течение прошедших восемнадцати лет. Проблемой Родезии озабочены те страны Африки, Азии и другие развивающиеся страны, находящиеся на более высокой стадии развития в своей политической жизни, которые смогли после обретения независимости преисполниться чувством национальной гордости. Однако несправедливость, принесящая страдания народу Палестины, была совершена в те тяжелые времена, когда афро-азиатские страны находились под колониальным игом и являлись добычей эксплуатирующих его различных иностранных монополий. Так же, как это было недавно в Родезии, колониальная держава в Палестине отказалась от своих обязательств в пользу сионистских террористов, являющихся чужестранцами в данной стране, и таким образом создала положение, которое по существу представляет этим террористам возможность перегруппироваться и осуществлять свои планы по узурпированию прав арабов Палестины. Целые города и селения были эвакуированы, а сотни тысяч людей изгнаны из своих домов и за пределы страны в результате угроз, убийств и зверств.

93. Международные сионистские органы пропаганды прилагали хитроумные усилия, чтобы ввести в заблуждение мир, пытаясь доказать, что палестинский вопрос является только проблемой беженцев. Если бы это ложное утверждение соответствовало истине, то на протяжении прошедших с тех пор многих лет можно было бы разместить этих так называемых беженцев.

94. Чувства народа Палестины остались неизменными, и в настоящее время, восемнадцать лет спустя после его изгнания, он еще более, чем когда-либо, полон решимости вернуться домой. Сионизм во всем мире осуществлял план по превращению большинства палестинских арабов в бездомных людей и проводил политику расовой дискриминации в отношении народа оккупированной Палестины вне зависимости от религии, которую этот народ исповедует. Нацистский режим, являвшийся бичом Европы, был, таким образом, введен сионизмом в наш мирный район, а одновременно с этим его пропагандистские органы за границей преподносили эту форму правления в качестве образца демократии и равенства.

95. Масштабы этой человеческой трагедии и жестокость колониального господства явились той причиной, которая побудила палестинских арабов сплотить свои ряды и провозгласить создание своей организации, Организации освобождения Палестины. Сионистская пропаганда пыталась распространить идею о том, что данная организация является инструментом террора и саботажа. Это не должно вызывать удивления,

поскольку колониалисты всегда рассматривали освободительные движения в качестве новой формы террора и саботажа.

96. По мнению Кувейта, палестинский вопрос является частью национального дела и имеет прямое отношение к судьбе всей арабской нации. Поэтому Кувейт оказывает всемерную поддержку этому освободительному движению и стоит на стороне народа Палестины в его священной борьбе за освобождение своей страны от сионистского колониализма.

97. Мир жаждет вечного мира, который может быть установлен только на основе справедливости. Могущество угнетателя и силы зла, стоящие за ним, не подорвали волю палестинских арабов и не породили у них чувство смирения. Как можем мы просить их согласиться со свершившимся фактом? Единственное возможное решение палестинского вопроса — это решение, требующее, чтобы в его основе было соблюдение права и справедливости и в результате — репатриация беженцев и восстановление их прав.

98. Оказание помощи и поддержки этой колониальной державе, действующей через сионистские органы власти в оккупированной Палестине, представляет собой признание угнетения, поддержку агрессии и полное игнорирование права и справедливости, торжественно провозглашаемых в Уставе Организации Объединенных Наций.

99. Услуги, предоставляемые Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), являются минимумом того, что может сделать Организация для арабских беженцев. Ответственность за судьбу беженцев лежит непосредственно на плечах Организации, которая не может игнорировать своих обязательств. Остается лишь сожалеть о том, что масштабы помощи, предоставляемой Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, могут сузиться в результате заговора сионистов и колониалистских кругов, преследующих цели сокращения средств Агентства и лишения этой доли помощи тысяч людей, нуждающихся в ней. Никто не отрицает возможности совершения преступления. Однако упорствование в преступном поведении и садистская удовлетворенность, причина которой — пытка жертвы, являются бесчеловечными. Но именно так и действуют в настоящее время сионисты и их сторонники, поскольку для них расход шести центов на пищу, медицинское обслуживание и образование представляет опасность, которую следует избегать. Одновременно они хотят заставить поверить нас, что сионистские учреждения поступают правомочно и законно, в особенности в Соединенных Штатах, накапливая миллионы и миллионы за счет взносов, превращая их в смертоносное оружие и ис-

пользуя для укрепления колониальной основы на Ближнем Востоке.

100. Несправедливость, которую испытывает народ Палестины из-за действий сионистских террористов, останется в истории Организации Объединенных Наций ярким свидетельством преступного заговора, состряпанного колониальными державами и их марионетками. На протяжении прошедших десяти лет мы были свидетелями того, как национальная борьба одерживала победу над колониализмом в Азии и Африке. Народ Палестины, воля которого представлена в Организации освобождения Палестины, полон решимости вернуть свои права и возвратиться на свою узурпированную родину.

101. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ является единственным остающимся звеном, связующим один миллион двести тысяч палестинцев и Организацию Объединенных Наций. Ответственность за сохранение данного Агентства возлагается на плечи Организации, и в особенности на плечи тех великих держав, которые играли решающую роль в заговоре колониалистов, в результате чего и создалась проблема беженцев. Поэтому долгом Организации и этих великих держав является укрепление Агентства и противодействие чудовищным попыткам, направленным на его ликвидацию. Не удивительно, что Израиль пытается ликвидировать его, поскольку существование Агентства является зловещим призраком и постоянной уликой для обвинения сионистов в преступлениях и осуждения самого существования Израиля.

102. Каждый согласится с тем, что фонды Агентства недостаточны для обеспечения минимальных средств существования палестинских беженцев. Поэтому мы ожидаем, что Организация Объединенных Наций примет все возможные меры для защиты имущества арабов в Палестине и получаемого от него дохода. Палестинские беженцы, которые ожидают тот день, когда они вернутся в свою страну, в свои дома, узурпированные у них, отклоняют все попытки, направленные на уничтожение их национальной самобытности и ликвидацию их права.

103. Юго-Западная Африка является одним из тех районов, которые колониалисты неохотно оставляют и в которых они стремятся сохранить господство меньшинства над народом, борющимся за свою свободу и независимость. Этот заговор колониалистов можно ликвидировать только в результате принятия твердых решений. В противном случае правящее меньшинство в Юго-Западной Африке будет продолжать свою колониальную политику, основанную на эксплуатации и апартеиде. Эта проблема давно обсуждается в Организации. До настоящего времени Генеральная Ассамблея приняла семьдесят три

резолюции, касающиеся различных аспектов данной проблемы. В некоторых из них подтверждаются права человека и его неотъемлемое право на свободу, в то время как в других содержится призыв к бойкоту органов власти, сохраняющих существующее там статус-кво. Столь долго ожидаемое решение Международного Суда принесло разочарование всем странам, выступающим за справедливость и свободу. Кувейт хотел бы присоединиться ко всем другим правительствам, выказавшим сожаление по поводу решения Суда, и пользуется настоящей возможностью для того, чтобы заявить о своей поддержке народа Юго-Западной Африки в его борьбе за свободу.

104. Кувейт хотел бы по этому случаю вновь заявить о том, что претворение в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи, относящихся к территориям под португальским управлением, является явным движением вперед и конструктивной мерой по освобождению этих несчастных территорий от иностранного владычества.

105. Мы рассматриваем вопросы об Адене, Южной Аравии, Омане и Арабском заливе как свои, поскольку наша территория является частью этого района. Восстановление нормальной обстановки является необходимым условием экономического, социального и политического развития в данном районе. Обсуждение вопроса об Адене и Южной Аравии как колониальной проблемы уже имело место в Четвертом комитете, в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и на Генеральной Ассамблее.

106. Существующее в указанном районе положение чревато страшным взрывом, который произойдет, если положение дел останется неизменным. Право на свободно выраженное самоопределение и обеспечение всем политическим группам права участия в выборе формы правления является единственным средством разрешения данной проблемы. Этот район страдал на протяжении долгих лет от гнета иностранного владычества, и его народ имеет право на форму правления, определенную по своему выбору.

107. Резолюция 2023 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу об Адене, принятая на последней сессии, правдиво отражает существующее положение дел в данном районе, а претворение в жизнь положений, содержащихся в пунктах ее постановляющей части, является основным требованием, продиктованным справедливостью. В ходе совещания Специального комитета по вопросу о предоставлении независимости колониальным странам и народам, состоявшегося в Каире в июне прошлого года, была принята реалистическая резолюция (см. A/6300/Rev.1, пункт 382, глава VI), в которой определяются наилучшие средства разрешения данной проблемы; Кувейт хотел бы присоединиться к дру-

гим арабским странам и странам, стоящим на страже мира и справедливости, в поддержку этих резолюций с тем большим основанием, что он постоянно стремится добиться осуществления чаяний своих братьев в Адене и Южной Аравии.

108. Вопрос об Омане является другим источником беспокойства в данном районе. Четвертый комитет и Специальный политический комитет Генеральной Ассамблеи рассмотрели данный вопрос. Осуществление резолюции 2073 (XX), принятой Генеральной Ассамблеей на последней сессии, дало бы основу для решения существующей проблемы, являющейся препятствием прогрессу и развитию данного района. Народ Омана имеет неотъемлемое право на самоопределение в соответствии со своим свободным волеизъявлением.

109. Мир с беспокойством и опасением следит за серьезными событиями, происходящими в Юго-Восточной Азии. Положение во Вьетнаме напоминает нам о бедствиях войны, дважды на протяжении пятидесяти лет принесшей человечеству невыразимое горе. Кувейт глубоко осознает трагедию, переживаемую народом Вьетнама в его борьбе за свободу, независимость и самоопределение. Кувейт считает, что события во Вьетнаме могут вовлечь весь мир в более крупную катастрофу, как это разъяснил Генеральный секретарь в своих последних выступлениях. Наша политика в отношении этой проблемы ясна и вытекает из нашего уважения Устава Организации Объединенных Наций, нашего участия в группе неприсоединившихся стран, нашей любви к миру, основанному на праве и справедливости в соответствии с положениями нашей конституции.

110. Кувейт осуждает все формы иностранного вмешательства в любой части мира, в частности во Вьетнаме. миролюбивые страны не могут оставаться равнодушными перед лицом разрушений, причиняемых народу Вьетнама в результате этой интервенции. Мы считаем, что Вьетнам превратился в арену политической борьбы между великими державами и что героический вьетнамский народ стал жертвой этого идеологического конфликта.

111. Мы твердо убеждены, что мир и стабильность невозможно навязать силой. Вьетнамский вопрос в основном является политическим вопросом, требующим политического решения, поэтому из числа прочих соображений в первую очередь следует учитывать права народа Вьетнама. Кувейт считает, что предложение У Тана в отношении мира во Вьетнаме является приемлемой схемой для поиска позитивных решений этой проблемы, которая представляет собой угрозу миру во всем мире.

112. По мнению Кувейта, Организация Объединенных Наций не сможет достичь универсальности и выполнить свою великую задачу, касаю-

щуюся всего человечества, и деятельность ее не будет отвечать требованиям политической реальности, существующей в сегодняшнем мире, пока она не примет в число своих членов представителя великого народа Китая, насчитывающего многие миллионы человек. Поэтому неизбежен следующий вывод: отказ в приеме этой великой международной державы в члены Организации не содействует делу мира во всем мире.

113. Развивающиеся страны стремятся найти решения экономических проблем, являющихся в настоящее время основным источником их озабоченности. В третьем десятилетии своего существования Организация Объединенных Наций должна была стремиться к достижению больших результатов в экономической области. Первая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), состоявшаяся в Женеве в 1965 году, явилась конструктивным шагом, который помог развивающимся странам вступить на путь, ведущий к прогрессу и процветанию. Однако достижение всех или ряда указанных целей определяется той важной ролью, которую должны играть развитые страны. Оно также определяется степенью финансовой, экономической и технической помощи, оказываемой ими развивающимся странам путем двусторонних соглашений или через Организацию Объединенных Наций. Участие в этой программе высокоразвитых стран отвечает также их собственным интересам, поскольку польза, полученная в какой-либо части мира, оказывает благоприятное влияние на соседние районы.

114. Процесс развития, повышения производительности и жизненного уровня в развивающихся странах является долговременной и трудной задачей, требующей планирования, научной исследовательской деятельности, экономической платежеспособности, максимальных людских ресурсов и самой высокой квалификации. Следовательно, задачи, поставленные ЮНКТАД, и полезная проделанная ею работа являются лишь частью общей программы развития. Усилия ЮНКТАД должны быть подкреплены промышленным развитием для создания развивающимся странам возможности эксплуатировать свои природные ресурсы и повысить свою промышленную производительность в целях удовлетворения потребностей внутреннего потребления и экспорта излишков на иностранные рынки, благодаря чему они смогут получить столь необходимую им иностранную валюту.

115. Решение Организации Объединенных Наций о проведении Международного симпозиума по промышленному развитию и создание Организации по промышленному развитию явились доказательством понимания ею этих основных потребностей и подтверждением ее решимости изыскивать позитивные и конструктивные решения упомянутых проблем, основанные на том со-

ображении, что развитые и развивающиеся страны несут одинаковую ответственность.

116. Кувейт глубоко осознает свои обязательства и долг в области международного сотрудничества, имеющие целью оказание помощи развивающимся странам в совершенствовании их экономических систем. В качестве нового доказательства стремления выполнять свои обязательства Кувейт объявляет о своем намерении продолжать в будущем работу, которую он продолжал в прошлом, в частности как в странах арабского мира, так и в международном плане вообще. Искреннее и явное желание Кувейта проявилось на Конференции по промышленному развитию в арабских странах, состоявшейся в Кувейте весной прошлого года по приглашению правительства Кувейта и при техническом сотрудничестве компетентных органов в Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить признательность и благодарность правительства Кувейта за участие Организации Объединенных Наций в подготовке данной Конференции и создание возможностей для осуществления ее рекомендаций.

117. Руководствуясь своим убеждением о важности экономического развития, Кувейт вложил свой вклад в той мере, в которой позволяют ему его ресурсы, в осуществление программ экономического развития стран арабского мира на основе взаимной выгоды, при искреннем и реалистическом подходе и понимании фактов регионального и международного сотрудничества. Положительные результаты, достигнутые в результате такого сотрудничества Кувейта с соседними арабскими странами, явились стимулом для расширения масштабов этой деятельности. Вот почему Национальное собрание Кувейта постановило удвоить средства Фонда Кувейта для экономического развития арабских стран в целях удовлетворения неуклонно растущего числа запросов об осуществлении проектов развития в данном районе. Таким образом, ресурсы Фонда повысились до 560 миллионов долларов.

118. Разрешите мне еще раз подтвердить веру Кувейта в Организацию Объединенных Наций и его приверженность идеалам Организации, а именно праву, справедливости и сотрудничеству стран на основе равенства в мире, в котором воцарится безопасность и мир, бескорыстия и искреннему взаимопониманию.

119. В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что государства — члены этой международной Организации окажут ей доверие и поддержку, благодаря которым она сможет осуществлять благородную миссию службы человечеству и защиты достоинства и ценности человеческой личности.

120. Г-н ОДАКА (Уганда) *(говорит по-английски)*: От имени делегации Уганды я хотел бы,

в свою очередь, господин Председатель, поздравить вас в связи с вашим избранием на высокий пост Председателя нынешней двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что ваши всеми признанные способности и глубокая мудрость помогут в нашей работе и обсуждении серьезных проблем, включенных в повестку дня.

121. Я хотел бы также приветствовать вступившее в члены нашей Организации братское государство Гайану — государство, с которым мы связаны крепкими узами дружбы. До окончания данной сессии Лесото, Ботсвана и Барбадос станут независимыми, и я хотел бы заранее приветствовать их в качестве будущих полноправных членов этой Организации.

122. Перед всеми молодыми независимыми государствами стоит проблема консолидации их независимости, но что касается Лесото и Ботсваны, если учитывать их географическое положение, то есть положение в отношении Южно-Африканской Республики, то независимости и суверенитету данных государств угрожает политическое и экономическое господство со стороны их могущественного и враждебного соседа. Делегация Уганды искренне надеется, что данная Организация примет соответствующие меры по охране и безопасности суверенитета и территориальной целостности этих двух стран, а также к тому, чтобы Южная Африка не аннексировала эти государства после достижения ими независимости.

123. Мы говорили и продолжаем повторять, что Африка должна быть свободной, а все зависимые государства должны быть освобождены. Мое сегодняшнее выступление будет, в основном, касаться проблем, с которыми сталкивается африканский континент. Это не означает, что мы не желаем уделять внимания другим существующим на земном шаре проблемам. Мы, африканцы, хотим мира и хотим, чтобы в мире были созданы условия, при которых все люди жили бы в мире, свободе и независимости.

124. В своем выступлении в прошлом году я обратил внимание данной Ассамблеи на проблемы, с которыми сталкивается Африка, и на угрозу миру и безопасности на данном континенте. Мы призывали всех, в том числе и родезийцев, не принимать мер, противоречащих идеалам прав человека, которые дороги сердцу каждого. В прошедшем году положение не было обнадеживающим. В Родезии оно значительно ухудшилось. В Южной Родезии белое расистское меньшинство, пытаясь сохранить власть над большинством данной страны, в ноябре прошлого года незаконно объявило независимость. Несмотря на протесты многих стран и принятие ими санкций, незаконный режим по-прежнему находится у власти.

125. Цель, преследуемая в Родезии, ясна. Опыт совещания стран Содружества в Лондоне, со-

стоявшегося в начале этого месяца, говорит о необходимости снова четко определить эту цель. Она заключается в том, чтобы предоставить всему народу в Родезии возможность достичь независимости и играть эффективную роль в делах своей страны. Мы заявляли, что эта цель может быть осуществлена лишь на основе правления большинства. Поскольку имело место незаконное провозглашение независимости, для осуществления указанной цели требуются согласованные усилия всех стран, которые помогли бы покончить с незаконным режимом по возможности в самый кратчайший срок, с тем чтобы народ Родезии имел возможность достичь независимости в соответствии с одобренным принципом правления большинства.

126. Делегация Уганды приветствует позицию непризнания данного режима, занятую Генеральной Ассамблеей. Мы утверждали, что самым эффективным и самым целесообразным методом подавления мятежа является и должно быть применение силы. Уганда утверждает, что если бы Британия своевременно применила силу в начале мятежа, то Смит и его сторонники были бы свергнуты в самые кратчайшие сроки, незначительны были бы потери человеческих жизней, а экономике Родезии не был бы причинен ущерб. Британия не сделала этого; она надеялась, что добровольные экономические санкции приведут к падению этого режима в течение недель. Такой оптимизм был необоснован. Добровольные экономические санкции не привели к падению режима. Страны, снискавшие себе известность несоблюдением резолюций Ассамблеи, вновь игнорировали единодушный призыв о прекращении торговли с Родезией. Южная Африка, Португалия и, к сожалению, даже другие государства игнорировали призыв о принятии добровольных санкций и продолжали торговать с Родезией.

127. Хотя в Уганде и фактически в большинстве стран, участвовавших в конференции Содружества, по-прежнему придерживаются того мнения, что применение силы является наиболее эффективным методом прекращения мятежа, мы готовы поддерживать метод экономических санкций. Для того чтобы данный метод был действительно эффективным и способствовал достижению успеха, данной Ассамблее необходимо, по нашему мнению, договориться о наложении экономических санкций, причем для достижения нужных результатов необходимо, чтобы санкции носили не только обязательный, но и всесторонний характер; их следует применять не только в отношении экспорта, но и в отношении всего импорта, включая нефть. На нашем последнем совещании в Лондоне Британия не согласилась с единственно возможной мерой, которая, по нашему мнению, способна привести к падению режима Смита. Она не поддерживает идею всесторонних обязательных санкций, и поскольку она преследует в Южной Африке свои экономические интересы, она не расположена поддержать

единственно возможное эффективное решение. По нашему мнению, такое поведение достойно сожаления.

128. Несмотря на нашу убежденность в том, что применение силы или, как вариант, всесторонние обязательные санкции являются наилучшим способом подавления данного режима, Уганда готова рассмотреть любые реалистические предложения, выдвигаемые Британией или любым другим государством, в качестве пунктов, которые подлежат включению в перечень обязательных санкций. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что для свержения режима меньшинства в Родезии потребуются жертвы со стороны всех стран. Если санкции не будут предусматривать прекращения торговли между Южной Африкой и Родезией, особенно в отношении нефти, то все меры окажутся бесполезными и безуспешными, поскольку не удастся закрыть самую большую лазейку.

129. Время работает против нас, оно является лучшим другом Смита. Поэтому необходимо определить период, в течение которого будут применяться санкции. В противном случае некоторые государства могут не устоять перед соблазном возобновить торговлю с этим незаконным режимом. Свержение данного режима не будет иметь значения, если оно не приведет к независимости Южной Родезии на основе большинства.

130. Уганда будет готова поддерживать в качестве промежуточной меры создание временного правительства в Родезии незамедлительно после падения незаконного режима. Это временное правительство должно быть создано на широкой основе и представлять все слои населения Родезии. Мы хотели бы быть свидетелями освобождения всех политических лидеров, заключенных в настоящее время под стражу незаконным режимом, чтобы предоставить им возможность организовать свой народ и принять участие во временном правительстве. Управляющая власть должна также поручить исполнение обязанностей временному правительству и передать ему полномочия по контролю над всем аппаратом правительства, включая полицию и вооруженные силы. Незамедлительно после того как временное правительство возьмет в свои руки власть в Родезии, Уганда будет рада в качестве члена Содружества участвовать во всех переговорах, преследующих цель созыва конституционной конференции до предоставления независимости на основе, приемлемой для населения Родезии.

131. Проблема Родезии заслуживает серьезного рассмотрения. Мы считаем, что неудача в разрешении этой проблемы была бы достойна сожаления. Задачей нашей Организации является защита прав и достоинства человека. Организация Объединенных Наций должна согласиться поддержать в Родезии и Южной Африке эти дорогие сердцу каждого человека идеалы. Поскольку

эта Организация основана на вере в равенство человека и праве всех наций на самоопределение, ее долгом является защита этих принципов и воспрепятствование режимам, основанным на концепции превосходства расы и увековечения эксплуатации одних групп людей другими. Именно поэтому мы и призываем Организацию понять, что данная проблема является моральным вызовом самому существованию данной Организации, и рассматривать ее как таковую.

132. Из-за того что не разрешена проблема Родезии, может возникнуть еще и опасность другого рода, а именно, что территории, находящиеся в настоящее время под контролем Португалии, могут пойти по пути Смита и его приверженцев — расистов. Есть основания опасаться, что в случае безрезультатного решения родезийского вопроса Мозамбик и Ангола предпримут аналогичные шаги и будут игнорировать общественное мнение. Это еще более усложнит всю проблему деколонизации. Отсюда следует, что все миролюбивые народы должны и впредь прилагать усилия, чтобы разрешить вопрос, возникший в связи с режимами, существующими в Южной Африке.

133. Именно исходя из этого я и перехожу к другой теме, которая весьма тесно связана с проблемой, о которой я только что говорил, а именно к вопросу о Юго-Западной Африке. Я хотел бы от имени моей делегации выразить признательность правительствам Эфиопии и Либерии и другим, оказавшим финансовую помощь членам Организации африканского единства, благодаря чему дело, касающееся Юго-Западной Африки, могло быть передано на рассмотрение Международного Суда.

134. Делегация Уганды выступит по этому вопросу позднее. В настоящий момент я хотел бы отметить, что правительство Уганды поддержит отмену мандата и потребует непосредственного управления со стороны Организации Объединенных Наций и мер, направленных на возрождение и подтверждение полномочий Организации над Юго-Западной Африкой до тех пор, пока ее население не придет к самоуправлению и независимости.

135. Рассмотрев маневры колонизаторов Южной Африки в Юго-Западной Африке, делегация Уганды испытывает еще большее разочарование в связи с тем, что Португалия продолжает игнорировать мировое общественное мнение и придерживается позиции, которая заключается в том, что ее колонии являются неотъемлемой частью Португалии. Уганда в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Организации африканского единства ввиду колониальной политики Португалии порвала с ней все торговые и дипломатические отношения и будет продолжать выступать против Португалии в соответствии с резолюцией 2107 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 дека-

бря 1965 года, и это будет делаться до тех пор, пока Португалия не учтет изменения обстановки и не предоставит независимости угнетенному народу так называемых португальских территорий.

136. Вызывает большое беспокойство то обстоятельство, что благодаря широкой военной поддержке со стороны НАТО Португалия имела возможность подавить героическую борьбу народов Анголы, Мозамбика и так называемой Португальской Гвинеи. Благодаря этому она имела возможность не только убивать и сбрасывать бомбы на беззащитное население своих колоний, в том числе женщин и детей, но и совершать нападения на миролюбивые соседние независимые государства. Мы не удовлетворимся никакими полумерами, которые не могут заставить Португалию выполнять свои обязательства в качестве управляющей державы в соответствии со статьей 37 Устава Организации Объединенных Наций и признать неотъемлемое право народов ее колоний путем предоставления им самоопределения и независимости. Мы призываем Португалию и ее друзей пересмотреть их позицию и политику. Мы призываем все миролюбивые страны повсюду оказывать давление на Португалию, с тем чтобы она согласилась привести все перечисленные страны к самоуправлению и независимости, как это имело место с другими управляющими державами в других частях мира.

137. Независимые государства Африки отмечают в последние месяцы наличие определенной системы, которой придерживаются иностранные державы для вмешательства во внутренние дела государств, с тем чтобы осуществить контроль и оказать влияние на проводимый ими курс как в политической, так и в экономической области. Это вмешательство противоречит принципу невмешательства во внутренние дела независимых государств и представляет собой реальную угрозу существованию и суверенитета многих стран Африки. Многие наши государства избрали политику неприсоединения с целью избежать возможности быть втянутыми в идеологическую борьбу, связанную с холодной войной. Мы хотим, чтобы в наши дела не вмешивались, чтобы мы могли свободно определить свою судьбу в соответствии с нашими чаяниями. Мы хотели бы свободно сотрудничать со всеми дружественными странами, независимо от политической идеологии.

138. Я высказался подробнее по колониальным вопросам не только потому, что считаю другие мировые проблемы менее важными, но и потому, что деколонизация нашего континента является для нас в Организации африканского единства основным долгом, а также потому, что очень часто ей не уделяется адекватного внимания в заявлениях других государств. По нашему мнению, вопрос, возникший в связи с положением в Южной Родезии, в Юго-Западной Африке и в Южной Африке, помимо того что он

является прямым вызовом принципу, на котором основана Организация Объединенных Наций, является также прямым вызовом самому существованию независимых государств на этом континенте. Эти проблемы создают угрозу увековечения фашистских режимов.

139. Мы заявляли, что, по нашему мнению, создание многорасовых обществ в Родезии, Мозамбике, в Анголе и в Южной Африке было бы отрадным явлением. В Уганде и в соседних с нами государствах — Замбии, Кении и Танзании эксперимент с созданием многорасовых обществ оказался успешным. Мы считаем, что, если народы Родезии, Южной Африки, Мозамбика и Анголы забудут о необоснованной претензии на расовое превосходство и предпримут попытку к сосуществованию на равноправной основе, эти их попытки окажутся успешными. Мы считаем, что наш континент может многое сделать для того, чтобы доказать, что имеются основания не только для мирного сосуществования, но также условия к тому, что в Африке народы различных рас, цвета кожи и вероисповедания могут внести свой вклад в развитие ресурсов, которыми природа одарила африканский континент. Кроме того, мы считаем, что, если этим проблемам не будет уделено того внимания, которое они заслуживают, возникнет реальная угроза миру не только на континенте Африки, но и во всем мире.

140. Вьетнам является для нас примером страны, которая долгое время не знает мира. Он ставит перед нами проблему холодной войны и идеологических конфликтов. Эти конфликты привели к нищете и потере человеческих жизней. Не раз делались заявления о желательности перенесения конфликта с поля боя за стол переговоров, но в связи с условиями, выдвигавшимися до осуществления прекращения огня, война во Вьетнаме не только продолжается, но и усиливается. В прошлом году делегация Уганды обратилась с призывом ко всем участникам конфликта прекратить военные действия и сесть за стол переговоров. Мы еще раз обращаемся к ним с призывом прекратить борьбу и изыскать мирное завершение конфликта в соответствии с Женевскими соглашениями 1954 года. Мы считаем, что это политический вопрос и что наилучшим ответом является попытка найти политическое, а не военное решение. Делегация Уганды будет рада поддержать любую искреннюю попытку с любой стороны, которая поможет покончить с войной во Вьетнаме и которая предоставит народу Вьетнама возможность решить вопрос о будущем своей страны в соответствии с правом на свободу, самоопределение, независимость и суверенитет.

141. Решение сложной вьетнамской проблемы еще более затрудняется в связи с отсутствием на этой Ассамблее некоторых заинтересованных сторон, в особенности Китайской Народной Республики. Позиция Уганды была изложена ранее

и остается неизменной. Если Организация Объединенных Наций осознала необходимость достижения ею такой цели, как универсальность, законные права и членство Китайской Народной Республики должны быть восстановлены. Наша делегация надеется, что на пути приема Китайской Народной Республики в Организацию не возникнет новых препятствий и что правительство Пекина равным образом не предъявит условий, которые затруднили бы ее прием в состав членов Организации.

142. Я хотел бы вкратце рассмотреть проблему беженцев. Перед Угандой стоит проблема беженцев из соседних государств — Руанды, Судана и Демократической Республики Конго. Несмотря на наши скудные ресурсы, мы предоставили им убежище, руководствуясь принципом гуманности. Мы попытались обеспечить их элементарными средствами, необходимыми для жизни. Наличие большого числа беженцев на границах нашей страны явилось источником раздоров с нашими соседями. Нередко, несмотря на ясно выраженную политику нашего правительства, согласно которой беженцам запрещается использовать территорию Уганды как базу для совершения нападений на свою страну происхождения, имели место случаи, когда деятельность беженцев приводила к недоразумениям в отношениях с нашими соседями. Наша цель заключалась в предоставлении беженцам выбора — либо постоянного поселения в Уганде, либо репатриации в свою страну происхождения, как только создадутся благоприятные условия для их возвращения. Для ослабления трений нам пришлось переместить беженцев от границ и построить для них лагерь внутри территории. Отдавая должное помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, мы считаем, что есть возможность оказать Уганде более значительную помощь в разрешении этой проблемы всемирного характера, с которой сталкивались страны, обладавшие более крупными финансовыми и людскими ресурсами. Более подробно мы выскажемся по этому вопросу на других конференциях, специально занимающихся этой проблемой.

143. Делегация Уганды хотела бы обратиться к развитым странам с призывом относиться с уважением к своим обязательствам, которые они принимали неоднократно в прошлом на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) для устранения в интересах развивающихся стран тарифных барьеров в области торговли. Если и когда эти обязательства будут превращены в жизнь, могут создаться условия для уменьшения увеличивающегося разрыва между экономикой развитых и развивающихся стран. В этом отношении мы отдаем должное роли Организации Объединенных Наций, которую она сыграла через свой Совет по торговле и развитию

в расширении торговли между развивающимися и развитыми странами, в особенности путем принятия мер по поощрению экспорта.

144. Мы положительно относимся к предложению, выдвинутому согласно ГАТТ о том, чтобы развивающиеся страны приступили к переговорам о взаимных тарифных льготах с целью расширения своей торговли. Правительство Уганды придерживается мнения, что тарифные льготы, в частности на промышленные товары и полуфабрикаты, в огромной степени помогут развитию торговли наших стран и увеличению наших возможностей конкурентоспособности с более развитыми странами.

145. В заключение от имени делегации Уганды я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю У Тану за ту работу, которую он проделал и продолжает делать. Я искренне убежден, что Организации Объединенных Наций предстоит сыграть неоценимую роль в нашу эпоху и что согласно У Тана остаться на посту Генерального секретаря послужит интересам Организации. Поэтому я хотел бы вновь повторить призыв президента нашей страны и других глав правительств Содружества к У Тану, а именно пересмотреть свое решение, с тем чтобы Организация имела возможность вновь пользоваться его услугами.

146. Г-н ИЛЬБУДО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Верхняя Вольта хотела бы присоединиться к тем выдающимся ораторам, выступавшим до меня на этой высокой трибуне, чтобы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с единодушным избранием вас на пост Председателя двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Никто не сомневается, что под вашим мудрым руководством наша работа будет плодотворной и многообещающей. Активная деятельность, которую мы всегда проводили в афро-азиатской группе, как и в группе 77, а также то уважение, которым вы там пользуетесь, дает нам уверенность в том, что, несмотря на некоторые мрачные перспективы, которые вырисовываются на горизонте, наша сессия закончится благоприятно.

147. Принципы, которыми регулируется внешняя политика Верхней Вольты, а также комплекс ее представления о внешнем мире весьма просты. Они обусловлены положением, в котором находится наша страна. Будучи молодым государством, недавно покончившим со своим мрачным колониальным прошлым, она разделяет со многими другими государствами печальную судьбу слаборазвитых стран. Сознывая, что положение является именно таковым, Верхняя Вольта, стремящаяся в соответствии со своей многовековой традицией мудрости остаться на реальных позициях, решительно отказалась от тщетной попытки проведения политики оказания влияния после последних политических событий, которые ознаменовали ход ее истории, в начале этого года. Поэтому она определяет и строит свою

внешнюю политику на трех основных принципах, направленных главным образом на удовлетворение своих национальных потребностей.

148. Первый из этих принципов — соблюдение национальных интересов, что в нашем понимании является предоставлением приоритета деятельности по созданию условий максимального благополучия для наибольшего числа наших сограждан.

149. Вторым принципом — это независимость и два ее следствия: взаимное уважение и полное равенство государств и невмешательство во внутренние дела государств.

150. Третьим принципом является нейтралитет, в соответствии с которым мы провозглашаем нашу твердую решимость препятствовать иностранному влиянию, не участвовать ни в одном из политических блоков, существующих в настоящее время, и не присоединяться ни к одной из великих держав.

151. Поскольку в своей внешней политике Верхняя Вольта скрупулезно придерживается соблюдения этих принципов как в отношениях с другими государствами, так и в международных организациях, она рассчитывает, что и другие государства будут строить свои отношения исходя из этих же принципов.

152. Верхняя Вольта, будучи страной больших территориальных пространств, является местом, где скрещиваются многие пути, и у нее есть своя точка зрения, касающаяся международных отношений. Вот почему в области международного сотрудничества она готова протянуть руку всем государствам, проявляющим стремление сотрудничать с ней при условии соблюдения равенства и уважения основных ее принципов. В этом отношении разрешите мне напомнить заявление нашего президента подполковника Сангуле Ламизана в день празднования шестой годовщины независимости Республики относительно общей политики:

«Веря, что я выражаю сокровенные чаяния своего народа, я хотел бы напомнить по случаю этой годовщины об основных принципах нашей внешней политики. В наших отношениях с внешним миром мы беспокоимся прежде всего о том, чтобы жить в мире и согласии как с нашими соседями, так и со всеми другими народами мира, сердцу которых дороги справедливость и мир».

153. Поскольку мы всегда стремимся быть реалистичными и добиваемся эффективности, мы всегда считали, что в международных отношениях необходимо действовать постепенно, чтобы придать институтам известную жизнеспособность. Вот почему региональные и субрегиональные организации являются, по нашему мнению, наилучшим возможным средством достижения единства стран Африки и нашей интеграции с остальным миром. Руководствуясь этими соображениями, мы решили вступить в различные

субрегиональные и региональные организации тотчас после радикальных перемен, происшедших в результате событий в январе 1966 года. Посредством указанных организаций мы постепенно сближаемся со странами Африки, а затем с другими странами мира через всемирную Организацию, которая нам содействует в настоящее время при установлении таких контактов.

154. Делегация Верхней Вольты хотела бы коротко рассмотреть некоторые проблемы, с которыми сталкивается в настоящее время Организация, и уточнить в связи с этим свою позицию. Общеизвестная истина, которую не устают повторять, заключается в том, что в наше время основной проблемой является проблема мира и сохранения мира. Одной из основных задач нашей Организации в соответствии с Уставом является сохранение мира и коллективной безопасности.

155. Верхняя Вольта, как и все страны третьего мира, решительно и упорно ищет способы сохранения мира, которые являются необходимым условием достижения их экономического развития и их существования как стран.

156. Ввиду чрезвычайно резкого прогресса, достигнутого в последние годы в области вооружений и усовершенствования средств массового уничтожения, в еще большей степени становится актуальной эта роль Организации и озабоченность всех стран мира, которым дороги благородные идеалы мира и справедливости. Кроме того, печальный опыт двух последних войн свидетельствует о том, что времена локальных войн прошли. Учитывая сложный характер международных отношений, есть основания предполагать, что любые, даже незначительные, вооруженные конфликты могут в любой момент перерасти во всеобщий пожар.

157. Вот почему наша страна с постоянным беспокойством следит за войной во Вьетнаме, которая с каждым днем принимает все большие масштабы насилия и жестокости. Мы считаем и продолжаем считать, что вьетнамская проблема никогда не может быть разрешена военным путем. По нашему мнению, единственным средством достижения окончательного решения является конференция круглого стола всех заинтересованных стран в этом большом вопросе. Вот почему мы обращаемся с торжественным призывом ко всем сторонам, прямо или косвенно несущим ответственность за эту войну, приложить все усилия к созданию атмосферы, благоприятной для достижения справедливого урегулирования проблемы на основе переговоров в соответствии с пожеланиями и законными стремлениями вьетнамского народа.

158. В других районах земного шара существуют чреватые взрывом ситуации, которые могут быстро превратиться в открытый общий конфликт. Таково положение в весьма уязвимом районе,

а именно на Ближнем Востоке, где только соблюдением основных принципов Устава — то есть проявляя уважение к суверенитету и территориальной целостности государств и путем отказа от применения силы для разрешения пограничных конфликтов — можно обеспечить мирное сосуществование в отношениях между государствами. Именно исходя из этих соображений, делегация Верхней Вольты рекомендует прибегнуть к переговорам как к средству достижения компромиссного решения, применяемого для обеих сторон в этом тягостном и нескончаемом конфликте между Израилем и арабскими государствами.

159. Совсем рядом с нами на африканском континенте разыгрывается беспрецедентная трагедия. Тысячи националистов, сражающихся за свободу, ежедневно погибают под пулями португальских колонниалистов или расистских поселенцев Родезии и Южной Африки. Другие, число которых невозможно определить, гибнут в застенках, из-за того что они имели мужество разоблачить постыдную и унижительную систему португальского колониализма или невыносимую расистскую политику белых поселенцев Родезии и Южной Африки.

160. В рамках Организации африканского единства наша страна оказывает и всегда будет оказывать свою моральную и материальную поддержку борцам в Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау), на островах Зеленого Мыса, в Южной Родезии и Юго-Западной Африке. Наша страна будет это делать до тех пор, пока вся часть Африки, еще находящаяся под иностранным господством, не обретет независимость. Стабильность на континенте можно достигнуть только такой ценой. Ни у кого не вызывает сомнений то, что в настоящее время Африка живет под постоянной угрозой взрыва насилия в связи с неотвратимой необходимостью окончательной ликвидации последних бастионов колониализма посредством национально-освободительных войн, а также в связи с восстанием африканских народов, подвергавшихся унижениям и страдающих от проводимой по отношению к ним антигуманной политики апартеида.

161. Картина представляется еще более мрачной, если учесть то обстоятельство, что расистское правительство Южной Родезии могло провозгласить в одностороннем порядке свою независимость только потому, что оно рассчитывало на снисходительное к себе отношение со стороны бывшей колониальной державы и поддержку своего соседа и союзника — Южной Африки, у которой новый руководитель правительства, мало беспокоящийся о совести, способен на самый чудовищный разгул насилия, нетерпимости и жестокости.

162. В рамках общей кампании борьбы за мир наша Организация должна также постараться найти справедливое решение комплексу проблем разделенных стран, в данном случае речь

идет о Германии, Китае, Корее и Вьетнаме. Мы должны спокойно рассмотреть эти проблемы, не руководствуясь при этом соображениями идеологического характера. Народам указанных стран навязан произвольный раздел, и было бы опасным определять окончательную судьбу этих народов без учета их законных чаяний.

163. Народы Китая, Германии, Кореи и Вьетнама стремятся вновь стать, соответственно, единым и неделимым государством. Именно поэтому, а также с целью удовлетворить пока еще далекие, но вполне осуществимые желания заинтересованных народов Верхняя Вольта считает, что в нашей Организации должно быть соответственно одно место для каждого из перечисленных государств — Китая, Германии, Кореи и Вьетнама.

164. Мы считаем, что необходимо принять меры к тому, чтобы ликвидировать все источники международной напряженности, которыми являются эти разделенные страны в современном мире. Для этого достаточно восстановить справедливость в отношении этих народов, предоставив им возможность свободно решить свою судьбу в соответствии с принципами самоопределения и прав человека.

165. И наконец, наша делегация также считает, что для сохранения мира необходимо приложить серьезные усилия по расширению и увеличению числа зон мира. Именно поэтому Верхняя Вольта решительно поддерживает деятельность африканских государств, которые борются за то, чтобы Африка оставалась нейтральной зоной, свободной от ядерного оружия. Народам Азии и Африки пришлось пережить две последние мировые войны. Не по своему желанию они были втянуты в конфликт, который их не касался, они вели войну на службе других, в интересах других. Они озабочены тем, как воспрепятствовать повторению этого печального опыта, и они отдают себе отчет в том, что новая война лишит их возможностей для развития. Вот почему мы твердо надеемся, что их призыв будет услышан.

166. В любом случае делегация Верхней Вольты обращается к ядерным державам с призывом серьезно обсудить проблему полного прекращения ядерных испытаний и предлагает незамедлительно учредить в самые короткие сроки орган, который позволил бы добиться полного и контролируемого разоружения. Поэтому необходимо уничтожить вооружение и оружие массового уничтожения, существующее в настоящее время, прежде чем они уничтожат их создателей.

167. Мы полагаем, что для предоставления Организации Объединенных Наций возможности играть эффективную свою роль в качестве инструмента мира нужно, по нашему мнению, обеспечить Организацию материальными средствами, необходимыми для осуществления деятельности по поддержанию мира. Этот вопрос имеет тем

более важное значение, что финансовый кризис, который существует в настоящее время, подрывает нашу Организацию и угрожает ее существованию. В этой области надежды по-прежнему слабы, а перспективы на будущее носят довольно мрачный характер, поскольку из средств, предоставленных государствами—членами Организации благодаря системе добровольных взносов, нельзя составить сумму, достаточную для восполнения дефицита прошлых лет, который по своему масштабу значителен.

168. Я хотел бы вкратце остановиться на некоторых экономических проблемах, стоящих перед нашей Организацией. То грустное обстоятельство, что в ущерб развивающимся странам постоянно ухудшаются условия торговли, следствием чего является проблема увеличения постоянного разрыва, разделяющего страны третьего мира и промышленные страны, заставляет нас думать, что решение основных экономических и социальных проблем станет, в конечном счете, решающим фактором стабильности мира во всем мире. Официальная статистика нашей Организации демонстрирует это несоответствие весьма красноречиво. Десять самых богатых стран, представляющих едва 16 процентов населения земного шара, сосредоточивают в своих руках более 70 процентов богатств мира, в то время как огромные массы людей продолжают жить в условиях нищеты и лишений. Кроме того, из-за снижения темпов оказания международной помощи — обстоятельство, которое мы с сожалением отмечаем в качестве беспомощных наблюдателей в течение этих последних лет — такое положение еще более ухудшится, если не будут приняты срочные меры по его исправлению. Вот почему мы разделяем озабоченность Организации Объединенных Наций и пытаемся повысить уровень жизни обездоленных народов.

169. Разрешите нам, кстати, выразить признательность Генеральному секретарю У Тану за его усилия, прилагаемые в общей деятельности Организации Объединенных Наций на пользу развития. Группа по планированию, учрежденная на основании резолюции Экономического и Социального Совета [см. резолюцию 1079 (XXXIX)] и созданная Генеральным секретарем, позволила оценить по-новому эффективные пути и средства, необходимые для руководства деятельностью и организации этой деятельности в области развития в то время, как Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития указывал путь, следуя по которому человек может использовать ресурсы своего созидательного гения в интересах нужд и требований развития.

170. Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которые в настоящее время заставляют нас испытывать чувство разочарования, все же оста-

ются лучом надежды на будущее. К тому же в связи с недавним созданием Организации Объединенных Наций по промышленному развитию [см. резолюцию 2089 (XX)], ответственной за изучение важных проблем индустриализации в развивающихся странах, возлагаются огромные надежды на принятие обнадеживающих решений. Вот почему мы от всей души обращаемся ко всем промышленно развитым странам с призывом к активному сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с целью изыскать практические и действительно конструктивные средства, которые помогут существенно сократить разрыв между странами, находящимися на различных ступенях развития. Поступая таким образом, они внесут дополнительный вклад в дело стабильного мира на земном шаре.

171. Заканчивая свое выступление, я хочу, наконец, выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Гайана заняла свое место в Генеральной Ассамблее. Независимая Гайана, образно говоря, является спелым плодом, который сам оторвался от старого колониального дерева. Будем надеяться, что все плоды этого дерева быстро созреют к огромной радости народов, находящихся еще под иностранным господством.

172. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Ирана, который хотел бы воспользоваться своим правом на ответ.

173. Г-н ВАКИЛЬ (Иран) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, с вашего разрешения

я предпочитаю предоставить возможность министру иностранных дел Ирана, когда он вскоре выступит с этой трибуны в общих прениях, выразить то удовлетворение, которое наше правительство и иранский народ испытывают в связи с избранием вас на пост Председателя данной Ассамблеи. Что касается меня лично, то вам известно мое восхищение вами и привязанность к вам. Позвольте мне, однако, позаимствовать у одного иранского поэта два четверостишия, чтобы адресовать их человеку, который известен в нашей стране, пользуется в ней любовью и уважением как один из наиболее великих знаменитостей современной персидской поэзии:

«К двери моего друга
Преданность влечет меня,
О нем лишь моя дума,
Спокойна душа моя».

174. В столь поздний час я поднялся на эту трибуну только для того, чтобы ответить на выступление министра иностранных дел одной страны, которая поддерживает с моей страной самые дружественные отношения. Между нами и этой страной, я имею в виду Кувейт, существуют тесные духовные и культурные связи. Тем не менее министр иностранных дел Кувейта, говоря о заливе, который расположен на юге территории Ирана и который берет свое название от соседней провинции, назвал этот залив Арабским заливом. Я хотел бы напомнить ему о том, что арабские географы и историки всегда называли этот залив Персидским заливом и что желаемое нельзя выдавать за действительность.

Заседание закрывается в 17 час. 35 мин.